

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ



НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ

ТЕРИТОРИАЛНО
СТАТИСТИЧЕСКО БЮРО
ВАРНА

ТУРИЗЪМ В ОБЛАСТ ВАРНА

1/2010

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ



НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ

ТЕРИТОРИАЛНО
СТАТИСТИЧЕСКО БЮРО
ВАРНА

ТУРИЗЪМ В ОБЛАСТ ВАРНА

1/2010

Decorative red wavy lines at the bottom of the page, consisting of several overlapping, curved lines that create a sense of movement and flow.

ПРЕДГОВОР

Тримесечният бюлетин „Туризм в област Варна” включва основни данни за развитието на туризма в областта. Източник на информацията е статистическото наблюдение на средствата за подслон и местата за настаняване, провеждано от Националния статистически институт (НСИ) и неговите териториални статистически бюра.

Бюлетинът съдържа богата информация за дейността на средствата за подслон и местата за настаняване в област Варна – брой средства за подслон, легла, реализирани нощувки, пренощували лица, приходи от нощувки. Поместени са данни по месеци на отчетното тримесечие и по категории средства за подслон. Включени са данни за реализираните нощувки от чужденци по страни, както и пренощувалите чужденци по страни.

С цел обогатяване на бюлетина в края му са добавени таблици за община Варна и за някои от областите на България, в които туризмът е добре развит.

Данните са предварителни и подлежат на доуточняване в следващите издания.

PREFACE

Tourism in Varna District is a quarterly bulletin, which includes main data on tourism development of the region. Information source is the statistical survey on accommodation establishments conducted by the National Statistical Institute (NSI) and its Regional Statistical Offices.

The bulletin contains rich information about accommodation establishments in Varna District – number of accommodation establishments, bed-places, nights spent, arrivals in accommodation establishments and revenues from nights spent. It contains also data by months of the reported quarter and categories of the accommodation establishments. Data on nights spent by foreigners and arrivals of foreigners in accommodation establishments by country of origin also find place in the bulletin.

In order to present more information, the bulletin contains also tables concerning Varna Municipality and other Bulgarian districts, in which tourism is well developed.

Data are preliminary and subject to clarification in the following issues.

СЪДЪРЖАНИЕ

Предговор	3
Методологични бележки	7
1. Средства за подслон и места за настаняване в област Варна през I-во тримесечие	11
2. Реализирани нощувки от чужденци в средствата за подслон и местата за настаняване на област Варна по страни през I-во тримесечие	12
3. Реализирани нощувки от чужденци в област Варна по страни и категории средства за подслон и места за настаняване през I-во тримесечие на 2010 година	13
4. Пренощували чужденци в средствата за подслон и местата за настаняване на област Варна по страни през I-во тримесечие	14
5. Пренощували чужденци в област Варна по страни и категории средства за подслон и места за настаняване през I-во тримесечие на 2010 година	15
6. Средства за подслон и места за настаняване в област Варна по месеци на I-во тримесечие на 2010 година	16
7. Реализирани нощувки от чужденци в средствата за подслон и местата за настаняване на област Варна по страни и месеци на I-во тримесечие на 2010 година	19
8. Пренощували чужденци в средствата за подслон и местата за настаняване на област Варна по страни и месеци на I-во тримесечие на 2010 година.....	20
9. Средства за подслон и места за настаняване в община Варна през I-во тримесечие	21
10. Средства за подслон и места за настаняване по области през I-во тримесечие на 2010 година	22
11. Хотели по области през I-во тримесечие на 2010 година	23
Аналитични бележки	24

CONTENTS

Preface	4
Methodological notes	9
1. Accommodation establishments of Varna district for the first quarter	11
2. Nights spent by foreigners in accommodation establishments of Varna district by country of origin for the first quarter	12
3. Nights spent by foreigners in accommodation establishments of Varna district by country of origin and categories of accommodation establishments for the period January-March 2010	13
4. Arrivals of foreigners in accommodations establishments of Varna district by country of origin for the first quarter	14
5. Arrivals of foreigners in accommodation establishments of Varna district by country of origin and categories of accommodation establishments for the period January-March 2010	15
6. Accommodation establishments of Varna district by months for the first quarter of 2010	16
7. Nights spent by foreigners in accommodations establishments of Varna district by country of origin and months for the first quarter of 2010	19
8. Arrivals of foreigners in accommodations establishments of Varna district by country of origin and months for the first quarter of 2010.....	20
9. Accommodation establishments of Varna municipality for the first quarter	21
10. Accommodation establishments by districts for the first quarter of 2010	22
11. Hotels by districts for the first quarter of 2010	23

МЕТОДОЛОГИЧНИ БЕЛЕЖКИ

Основна цел на изследването на средствата за подслон и местата за настаняване е да осигурява разнообразна информация за вътрешния туризъм на България. Методологията, която се прилага при статистическите изследвания в туризма е хармонизирана напълно с изискванията на Директива 95/57 на Европейската комисия за събиране на статистическа информация в областта на туризма, което е гаранция за получаване на съпоставими данни с другите европейски страни.

Периодичност

Статистическото наблюдение на средствата за подслон и местата за настаняване е тримесечно.

Обект, обхват и единици на наблюденията

Обект на изучаване са всички категоризирани средства за подслон и места за настаняване с над 10 легла:

- Средства за подслон - хотели, мотели, вилни и туристически селища;
- Места за настаняване - пансиони, почивни станции, семейни хотели, самостоятелни стаи (частни квартири), вили, къщи, бунгала и къмпинги;
- Туристически хижи.

До края на 2006 г. са наблюдавани категоризираните средства за подслон и места за настаняване с над 30 легла.

При наблюдението на материалната база на туризма се събират разнообразни данни за средствата за подслон и местата за настаняване по видове, реализираните нощувки в тях, пренощуващите лица, приходите от нощувки и други.

Легладенонощията в експлоатация са получени чрез събиране на броя на леглата за всеки ден на отчетния период, през които те са били разкрити, независимо от това дали са били заети, или не.

Реализираните нощувки (от българи и чужденци) са получени като сума на използваните постоянни и временни легла за всеки ден на отчетния период.

Данните за реализираните нощувки от чужденци и за пренощуващите чужденци по страни са разпределени според гражданството на чужденците.

В приходите от нощувки в средствата за подслон са включени сумите, заплатени от гостите, без стойността на допълнителните услуги.

Източници на информация

Основни източници на информацията за средствата за подслон и местата за настаняване са тримесечните формуляри, които всички собственици на категоризирани средства за подслон и места за настаняване в страната са задължени да представят в НСИ. На отчитане подлежат всички категоризирани средства за подслон и места за настаняване от общественения и частния сектор, функционирали през съответния период.

Публичност и прозрачност

Данните от статистическите изследвания на туризма се разпространяват чрез:

- Специализираната публикация „Туризмъ“, разработена в хартиен и електронен вариант;
- Общите годишни публикации на НСИ “Статистически годишник” и “Статистически справочник”, както и чрез тримесечното издание “Основни краткосрочни показатели”;
- Пресконференции;
- Страницата на НСИ в Интернет на адрес: www.nsi.bg.

METHODOLOGICAL NOTES

The main objective of the survey on accommodation establishments is to provide varied information about tourism of Bulgaria. The methodology applied in the statistical surveys on tourism is in compliance with the requirements of Council Directive 95/57/EC on collection of statistical information in the field of tourism, which is a guarantee for obtaining data comparable with other European countries.

Periodicity

The statistical survey on accommodation establishments is on a quarterly basis.

Subject, Scope and Units of Surveys

The subjects of survey are all categorized accommodation establishments with more than 10 bed-places:

- Accommodation establishments – hotels, motels, summer and mountain settlements;
- Other accommodation establishments - hostels, rest houses, family hotels, separate rooms (private apartments), country houses, camping sites;
- Mountain chalets.

Up to the end of 2006, the categorized accommodation establishments with more than 30 bed-places were surveyed.

When surveying the necessary tourism equipment different data are collected on accommodation establishments by kind, nights spent, arrivals of persons and revenues from nights spent and others.

Bed-nights in operation are received by summing up the number of beds available on each day of the reporting period, no matter whether they are used or not.

Nights spent (by Bulgarians and foreigners) is a sum total of the available bed capacity used (for long and short time rest) for each day of the reporting period.

Data on nights spent by foreigners and arrivals of foreigners in accommodation establishments by country of origin are distributed according to the citizenship of foreigners.

The revenues from nights spent in accommodation establishments include the amount of money paid by the guests, excluding the amount of additional services.

Information Sources

Main sources of information about accommodation establishments are the quarterly forms, which all owners of categorized accommodation establishments in the country are obliged to submit to NSI. All categorized accommodation establishments from the public and private sector with activity during the respective period are subject to reporting.

Publicity and Transparency

Data from the statistical surveys on tourism are disseminated by:

- Specialized Tourism publication, worked out in paper and electronic version;
- NSI main annual publications – Statistical Yearbook of the Republic of Bulgaria and Statistical Reference Book of the Republic of Bulgaria, and NSI quarterly issue of Statistical Journal;
- Press conferences;
- NSI Internet site: www.nsi.bg.

1. Средства за подслон и места за настаняване в област Варна през I-во тримесечие

1. Accommodation establishments of Varna district for the first quarter

	I-III		
	2009	2010	
Средства за подслон и места за настаняване	248	148	Accommodation establishments
Легла	17697	14341	Bed-places
Легладенонощия	1452687	1036632	Available bed-nights
Реализирани нощувки	122261	95364	Nights spent
в т.ч. от чужденци	39698	42275	of which: by foreigners
Пренощували лица	51711	38971	Arrivals in accommodation establishments
в т.ч. чужденци	11453	10060	of which: foreigners
в това число:			of which:
Хотели	103	95	Hotels
Легла	16471	13459	Bed-places
Легладенонощия	1356743	958096	Available bed-nights
Реализирани нощувки	112503	85854	Nights spent
в т.ч. от чужденци	39771	42085	of which: by foreigners